

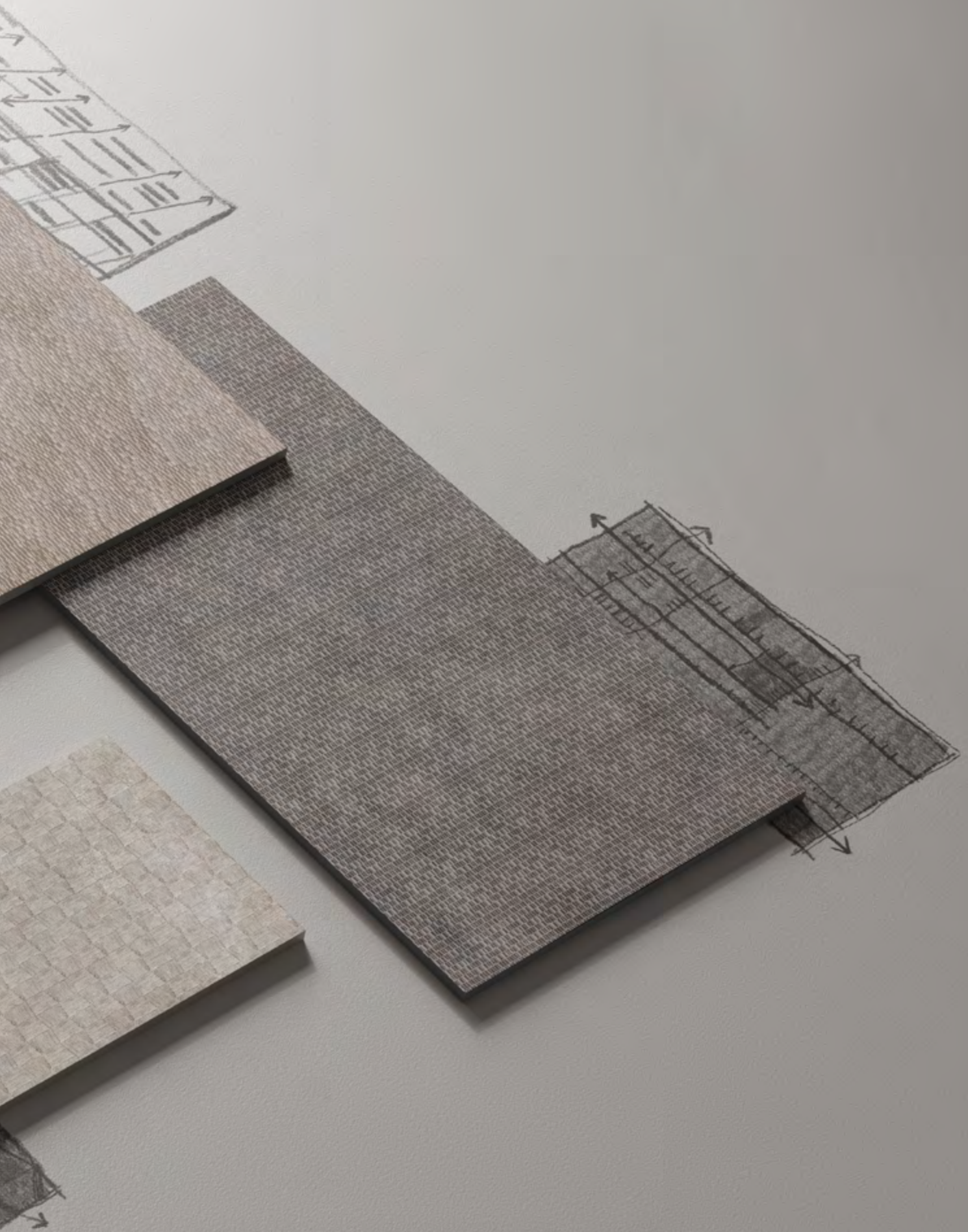
The City Collection

KPF



CASALGRANDE
PADANA
THE GREEN WAY TO PAVE





La ceramica è un materiale nobile, sicuro e con superiori qualità antibatteriche.

Porcelain stoneware is a safe noble material with superior antibacterial properties.

City è un gres porcellanato ecosostenibile, completamente riciclabile, ignifugo, ingelivo, resistente alla flessione e a qualsiasi condizione climatica, con alte prestazioni di durata nel tempo sia a livello di carico e deformazione, sia di tenuta cromatica. La superficie non trattiene sporco e batteri ed è quindi anallergica e inodore oltre che estremamente facile da pulire. A Stile può essere applicato il trattamento Bios Antibacterial® in grado di eliminare al 99% i quattro principali ceppi batterici presenti sulla superficie ceramica con un'azione sempre attiva sia con luce che al buio. Il trattamento Bios Self-Cleaning® è invece ideale nel caso di impiego come rivestimento esterno di facciata. In presenza di luce solare questo trattamento attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri, ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decomporre lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che possa essere rimosso dallo scorrere dell'acqua piovana, grazie alla superidrofilia della superficie ceramica.

The City porcelain stoneware tile collection is environmentally sustainable, fully recyclable, fire-resistant, and frost-resistant. It also has high flexural strength and load resistance and can withstand any climate. All these features make for long-lasting tiles that won't fade or warp over time. Moreover, these tiles are non-allergenic, odourless, and extremely easy to clean because their surface doesn't retain dirt and bacteria. But that's not all. The Stile collection can also undergo the Bios Antibacterial® and Bios Self-Cleaning® treatments. Bios Antibacterial® helps remove 99% of the four main bacterial strains, thanks to its technology that's always active, day and night. Conversely, Bios Self-Cleaning® is ideal for façades. In the presence of sunlight, this treatment triggers a reaction that reduces bacteria and air pollutants and breaks down dirt deposits. These deposits are then washed away by rainwater, thanks to the superhydrophilicity of the ceramic surface.



SOSTENIBILE
SUSTAINABLE

Completamente riciclabile.
Non contiene plastica.
Fully recyclable.
Does not contain plastic.



ECOLOGICA
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Rispetta ambiente e salute.
Conforme alle normative europee.
Helps protect the environment and human health. Meets all applicable European standards.



IGIENICA
HYGIENIC

Inodore, non trattiene sporco e batteri.
Facile da pulire.
Odourless, does not retain dirt and bacteria. Easy to clean.



DUREVOLE
LONG-LASTING

Resistente a sollecitazioni esterne e abrasioni.
Withstands abrasion and stress.



IGNIFUGA
FIRE-RESISTANT

Non brucia. Non rilascia sostanze nocive.
Does not burn. Does not release harmful substances.



STABILE
STABLE

Colori inalterabili nel tempo. Non si deforma.
Colours don't fade over time. Does not warp.



INGELIVA
FROST-RESISTANT

Resiste al gelo e agli sbalzi di temperatura.
Withstands frost and temperature fluctuations.



INASSORBENTE
NON-ABSORBENT

Non assorbe acqua.
Does not absorb water.



RESISTENTE
STURDY

Inattaccabile da agenti chimici aggressivi.
Resists aggressive chemicals.

bios
antibacterial®



WATCH THE VIDEO
English

bios
self-cleaning®



WATCH THE VIDEO
English

Un impegno concreto per uno sviluppo sostenibile.

*Our commitment towards
sustainable development.*

Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana. Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle. Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità.

The production of advanced, eco-friendly ceramic materials that strike just the right balance between respect for natural resources, environmental protection, technological progress, economic growth and social responsibility is profoundly rooted in Casalgrande Padana's DNA. Free from glazes and made exclusively from natural raw materials, the ceramic tiles are obtained using a closed-loop production process, in which elaborate anti-pollution equipment allows for the recycling and complete recovery of all the components, with substantially zero emissions and dispersion. Resistant, long-lasting and reliable, ceramic material is a decidedly eco-sustainable project design option.



20.300 t

**MATERIE PRIME
RECUPERATE**
RECOVERED RAW
MATERIALS

Utilizzo di scarti calcolati sul volume di produzione 2019.

Use of scrap calculated on the 2019 production volume.



100%

IMBALLI ECOCOMPATIBILI
ECO-COMPATIBLE
PACKAGING

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.

We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.



100%

**RIDUZIONE
DELL'IMPATTO IDRICO**
WATER IMPACT REDUCTION

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.

Wastewater recovery during the production process.



77%

ENERGIA AUTOPRODOTTA
SELF-PRODUCED ENERGY

Generata da impianti fotovoltaici e di cogenerazione.

Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.



**SISTEMA DI GESTIONE
SICUREZZA CERTIFICATO**
UNI ISO 45001:2018
CERTIFIED SAFETY
MANAGEMENT SYSTEM
UNI ISO 45001:2018

Produzione e commercializzazione di pavimenti e rivestimenti in ceramica.

Production and marketing of ceramic floor and wall tiles.



99,5%

RIFIUTI RECUPERATI
WASTE RECOVERED

Inviati alla raccolta differenziata.

Thanks to separate waste collection.



EMAS
GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
REG. N. IT-0000206

UNI EN ISO 14001:2015



SISTEMA DI GESTIONE
AMBIENTALE CERTIFICATO



Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore. Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.

The City Collection

The City Collection by KPF evolved from the collaboration with Casalgrande Padana with an ambition to create a new ceramic tile collection for use in a wide range of interior applications. The intention was to create a new material expression which is authentic to the modern process of the ceramic manufacture that can be used in a wide range of interiors. A material that can benefit from the robust and consistent technical characteristics of ceramic, but with the aesthetic qualities and variation of a natural stone.

City Collection di KPF nasce dalla collaborazione con Casalgrande Padana con l'ambizione di creare una nuova collezione di piastrelle in ceramica per una vasta gamma di applicazioni da interni. L'intento era quello di creare una nuova espressione materica, una versione autentica del moderno processo di produzione della ceramica che possa essere utilizzata in una vasta gamma di interni. Un materiale che può valersi delle caratteristiche tecniche e di robustezza della ceramica, ma con le qualità estetiche e le diversità della pietra naturale.



City London

City Hong Kong

City Shanghai

Urban Textures

The collection was inspired by four international cities which KPF know intimately, having worked on various buildings and neighbourhoods over many years. The intention was to create a series of tiles which in some way, represent the subjective experience of each place through reference to the character, materials, urban forms and textures of these remarkable cities.

The patterns and textures evolved through an interrogation of the nature of each place at various scales and a subsequent process of simplification and abstraction to create surfaces which are almost like natural materials. From a distance, they read as finely grained surfaces with subtle variation in colour and texture, but when viewed up close, it is possible to discern the geometric patterns from which they are derived.

La collezione è stata ispirata da quattro metropoli con le quali KPF ha un rapporto di lunga data, e in cui ha lavorato in diversi edifici e quartieri nel corso degli anni. L'intento era quello di creare una serie di piastrelle che in qualche modo rappresentassero l'esperienza soggettiva di ciascun luogo, con riferimenti al carattere, ai materiali, alle forme urbane e alla trama di queste fantastiche città.

I modelli e le trame sono nate da una ricerca sulla natura di ogni città, a diversi livelli, e da un successivo processo di semplificazione e astrazione per arrivare a superfici simili ai materiali naturali. Da lontano, sembrano quasi delle superfici a grana fine, con delle sottili variazioni di trama e colore. Se osservate da vicino, invece, è possibile distinguere i modelli geometrici da cui ci siamo ispirati.



London



Hong Kong



Shanghai



A New Story for an Old Material

Ceramics have a rich history as a construction material. Historically a crafted product, with an aesthetic borne out of the production process and the creative sensibilities of the artisans who shaped it.

In recent times, the advancement of technology has enabled the creation of tiles with almost limitless possibility, created without the hand of the traditional craftsmen.

With the technical performance, stability of material and minimal maintenance regime, the construction industry and specifiers have increasingly moved away from many 'natural' materials, such as stone and wood, in favour of the preferable characteristics of ceramic.

KPF embraced the opportunity to develop a collection which uses the latest production techniques to realise a modern material expression, authentic to the manufacturing process. The designers sought to achieve the aesthetic qualities of natural materials, with the desirable characteristics of man-made ceramics, to develop a range which might be used in place of stone or concrete reproductions.

La ceramica è da sempre utilizzata come materiale da costruzione. Tradizionalmente è un prodotto artigianale, con un'estetica plasmata dal processo produttivo e dalla sensibilità creativa di valenti artigiani. Recentemente, i processi tecnologici hanno iniziato a offrire possibilità praticamente illimitate, per creare piastrelle senza nessun intervento umano diretto.

Prestazioni tecniche, stabilità dei materiali e manutenzione minima sono i motivi che hanno portato il settore edile e i committenti ad allontanarsi dai materiali "naturali", come pietra e legno, e ad apprezzare le caratteristiche specifiche della ceramica.

KPF ha accolto con entusiasmo l'idea di sviluppare una collezione in grado di sfruttare tecniche di produzione all'avanguardia per la creazione di una moderna espressione materica, una versione autentica del processo di produzione. I designer hanno cercato di raggiungere le qualità estetiche dei materiali naturali, ma con le desiderabili caratteristiche della ceramica prodotta dall'uomo, per sviluppare una gamma da utilizzare in sostituzione di pietra o cemento.





New York

New York is synonymous with the rigorous city grid which permeates the whole experience of the place. In three-dimensions, the grid becomes a continuous experience of vanishing points meeting on the horizon at the end of the every street. The repetition of windows both vertically and horizontally introduces a continuous texture which permeates the city fabric at every scale.

Pensare a New York significa visualizzare una rigorosa griglia urbana che definisce l'intera esperienza del luogo. In un'ottica tridimensionale, la griglia diventa un'esperienza continua di punti di fuga che incrociano l'orizzonte alla fine di ogni strada. La ripetizione delle finestre, sia in direzione verticale che orizzontale, introduce una trama continua che permea tutti i livelli del tessuto cittadino.





City New York

At ground level, there is an undeniably intensity to New York city, but rise above the street or step back from the near scale and there can be perceived an overarching texture and rhythm to the place, borne out of the very scale that generates its intensity. It is this experience, coupled with the strong and ever present diagonality which were the starting point for the New York tile.

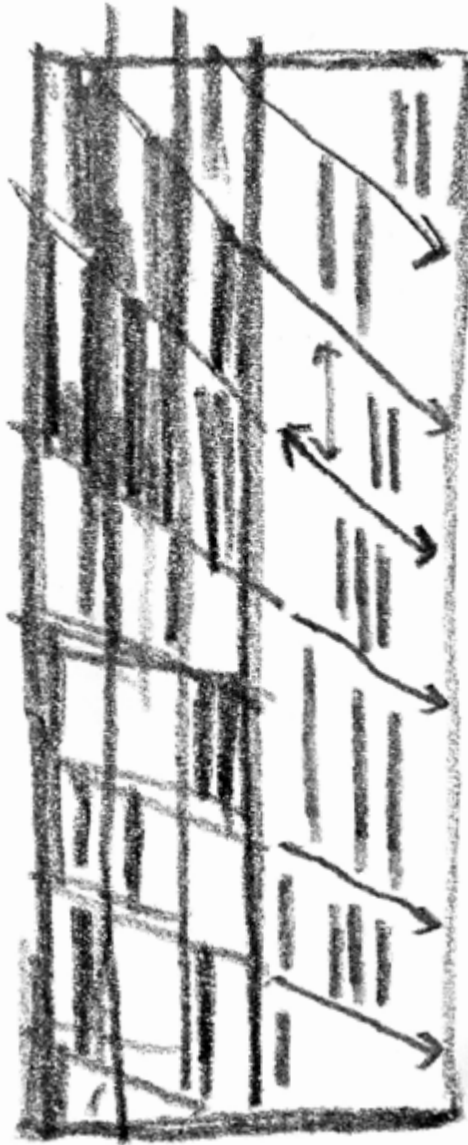
A livello suolo l'esperienza di New York è innegabilmente intensa. Basta invece alzarsi al di sopra della strada o fare un passo indietro per percepire la trama e il ritmo generali del luogo, sostenuti dal livello stesso che ne definisce l'intensità. Questa esperienza, insieme alla forte e onnipresente diagonalità, è stato il nostro punto di partenza per la piastrella dedicata a New York.





The urban experience of New York is defined by single point perspectives. Repeated architectural features at this scale create a rhythm which intensifies the street perspectives.

L'esperienza urbana di New York è definita da una diversità di prospettive. La ripetizione delle caratteristiche architettoniche crea un ritmo in grado di intensificare le prospettive delle strade.



This effect of converging parallels and repetitive forms is abstracted into a simple geometrical figure of diagonal banding articulated by rhythmic verticals to create a pattern which reflects this experience.

Questo effetto di parallele convergenti e forme ripetute è tradotto in una semplice figura geometrica a bande diagonali interrotte dal ritmo delle verticali, per creare un modello che riesca a riflettere questa esperienza.



The resulting pattern is expressed through tone, texture and glaze, capturing light and shade. The effect is evocative of the energy and rhythm of New York and has a cinematic quality.

Il risultato è espresso attraverso il tono, la trama e lo smalto, che riescono a catturare luci e ombre. L'effetto evoca l'energia e il ritmo della città di New York, quasi un set cinematografico.



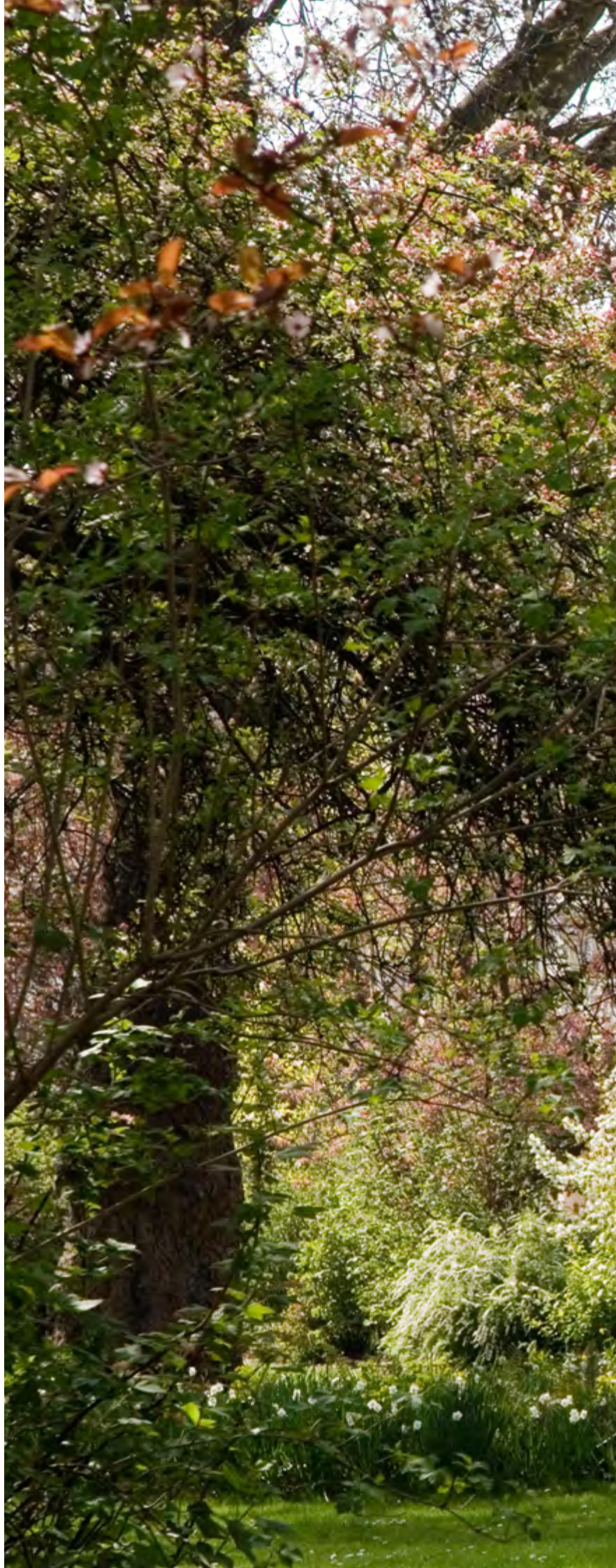
WALL / FLOOR: City New York 60x120 cm
FURNITURE: Fusion Graphite 120x278 cm



London

It is impossible to think about London without reference to the great parks, the Georgian squares and the broad tree-lined avenues which are ever present in the fabric of this city. The huge plane trees, with their mottled bark and the shimmering green canopies which hover overhead are at the heart of the London city experience. This natural backdrop is offset by the recognisable London Stock brick, Portland Stone and stucco which permeate the many and varied neighbourhoods across the city.

È impossibile pensare a Londra senza richiamare alla mente i suoi parchi, le piazze georgiane e i viali alberati che da sempre plasmano la trama della città. Gli enormi platani, dalla corteccia screziata e dalle svettanti chiome verde brillante, sono il cuore della vera esperienza londinese. A questo scenario naturale si contrappongono gli originali mattoni di Londra, la pietra Portland e gli stucchi che definiscono l'essenza dei numerosi e multiformi quartieri della città.





City London

For London, inspiration was drawn from the organic forms of the natural landscape that weaves through the city. Not only the sinuous picturesque landscaping of the parks, but also the pattern, grain and texture of tree bark to create a synthesis of the many different scales of the city.

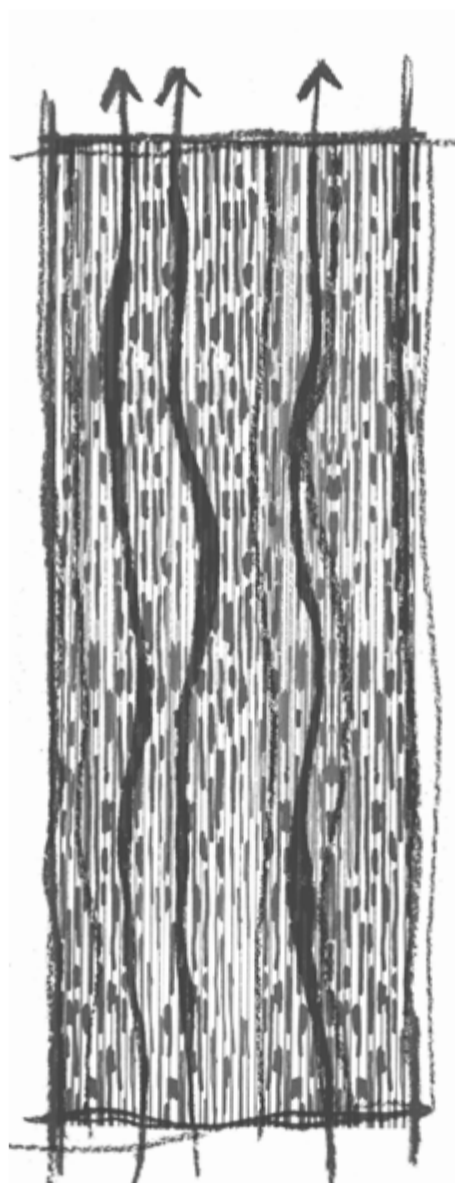
Per la piastrella Londra, l'ispirazione è tratta dalle forme organiche del paesaggio naturale che attraversa la città. Non solo il sinuoso paesaggio dei parchi, ma anche il modello, la grana e la trama della corteccia degli alberi, per creare una sintesi dei tanti diversi livelli della città.





There are more than 35,000 acres of public gardens parks and forests in London. The abundance of green cultivates recurring patterns in the organic formations of trees, leaves and bark textures.

A Londra, i giardini pubblici, i parchi e le foreste coprono una superficie di quasi 142 km². L'abbondanza di verde produce una serie di modelli ricorrenti, nelle forme organiche di alberi, foglie e trame della corteccia.



The pattern for London evolved from the natural grain of the bark, which is layered over the organic, vertical motion seen in the form of the trees themselves.

Il modello per la piastrella Londra è nato pensando alla grana naturale della corteccia, sovrapposto al movimento organico verticale tipico degli alberi stessi.



A repetitive but varied patterns is layered over an abstract texture which references the light palette of London Stock bricks and Portland Stone which forms the material background to the city.

Modelli ripetitivi ma sempre diversi, sovrapposti a una trama che prende spunto dalle tinte tenui dei mattoni di Londra e della pietra Portland, lo sfondo materico della città.



WALL: City London 60x120 cm - Metropolis Sand 60x120 cm
FLOOR: City London 60x120 cm



Hong Kong

Hong Kong is a city instantly recognisable through the striking verticality that predominates. A relentless rise towards the sky, emphasised through the repetition of architectural forms. At ground level the sky is often almost imperceptible with the irregular geometries of the street grid obscuring the horizon.

Hong Kong è immediatamente riconoscibile per la predominanza incontrastata delle linee verticali. Un'inarrestabile ascesa verso il cielo, enfatizzata dalla ripetizione delle forme architettoniche. A livello suolo, il cielo è spesso quasi irriconoscibile, con la geometria irregolare della griglia urbana che nasconde l'orizzonte.





50 YEARS OF INFLUENCE | 50 YEARS IN HONG KONG

Shek long Isu
石塘咀

立即報讀澳洲註冊會計師課程

元朗西西頭
YUEN LONG (WEST) 310J (E)

City Hong Kong

The inspiration for Hong Kong came from the subtly shifting pattern of grids and windows across the skyline, that gently undulate as buildings vary in location, geometry, scale and perspective in response to the eccentricities of topography and the historical evolution of the city fabric.

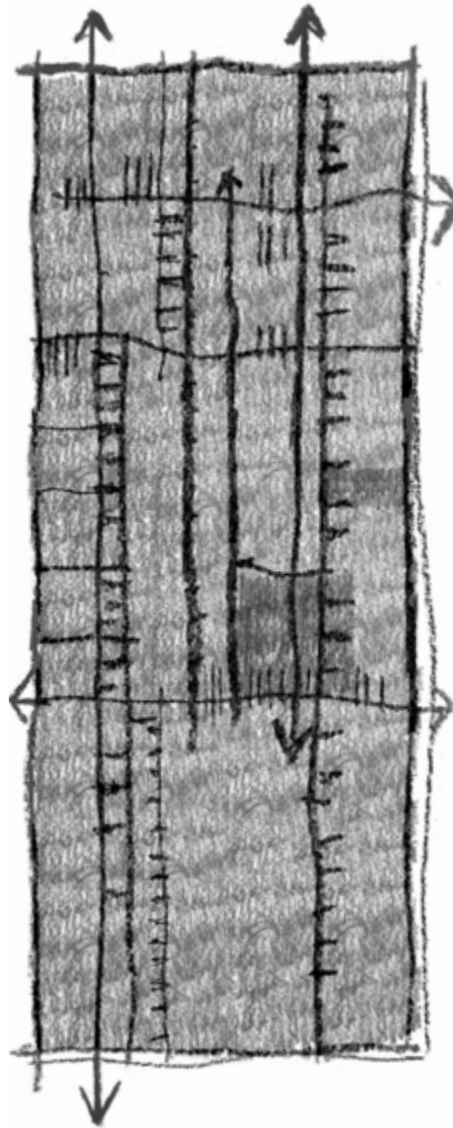
L'ispirazione per la piastrella Hong Kong deriva dal mutevole schema delle griglie e delle finestre lungo lo skyline, che ondeggia dolcemente seguendo il ritmo degli edifici in base alla posizione, alla geometria, al livello e alla prospettiva dettate dalle singolari caratteristiche topografiche e dall'evoluzione storica del tessuto cittadino.





The urban experience is defined by the extensive high rise towers that dominate the island city. The density and verticality challenges the architectural notion of 'human scale'.

L'esperienza urbana è definita dai grattacieli che dominano questa città insulare. La densità e la verticalità sembrano quasi sfidare la nozione architettonica di "scala umana".



The combination of repeated lateral floors and the vertical motion is extrapolated into a gridded pattern, with the rhythm being broken with subtle irregularities and variations.

La combinazione di piani laterali ripetuti e movimento verticale è stata estrapolata in modello a griglia, con il ritmo spezzato da sottili irregolarità e variazioni.



The resulting geometric pattern retains some of the intensity of the city but softened by overlaying a textured background which references the bedrock and mountains surrounding Hong Kong.

Il risultante modello geometrico conserva parte dell'intensità della città, ma è ammorbidito dalla sovrapposizione di uno sfondo strutturato che fa riferimento alle formazioni rocciose e alle montagne che circondano la città.



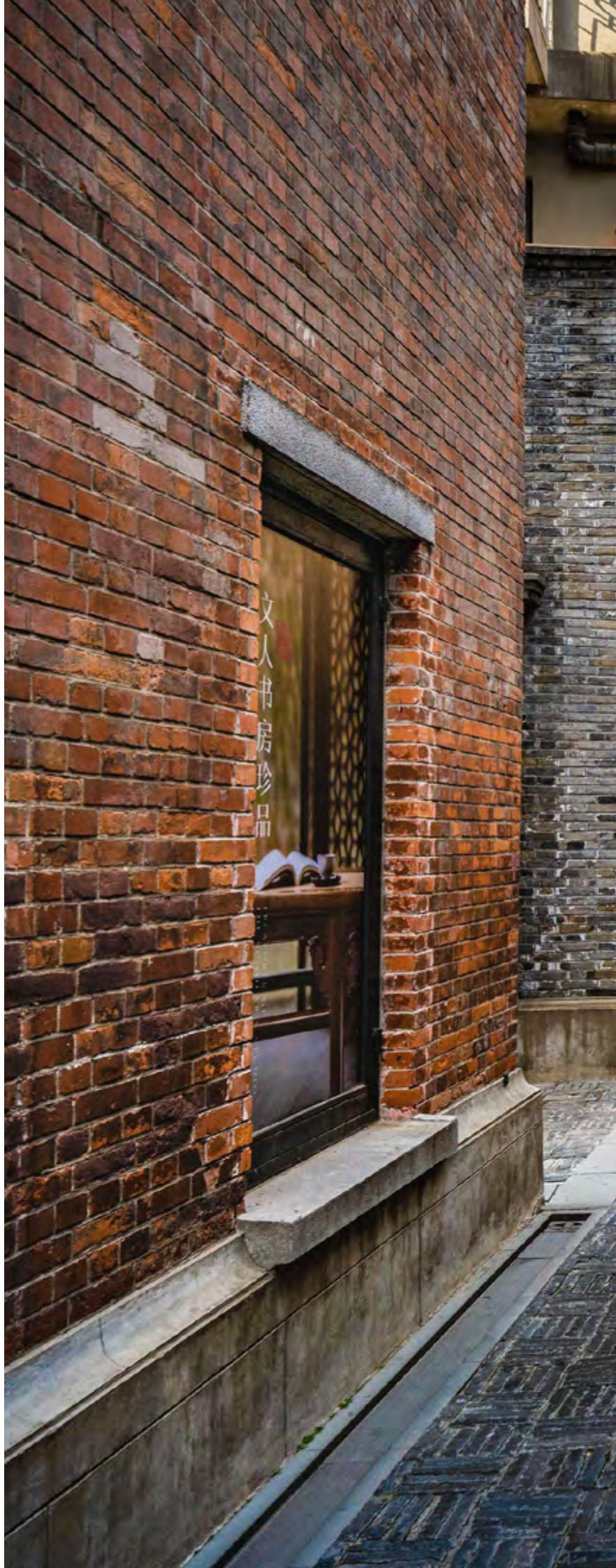
WALL: City Hong Kong 60x120 cm
FLOOR: English Wood Highland 20x120 cm



Shanghai

Shanghai is a city of great contrast, the juxtaposition of historic neighbourhoods against the hyper-modern metropolis is intrinsic to the character of the place. The old city fabric and in particular the Shikumen houses and historic laneways are an immediately recognisable element of the city.

Shanghai è una città di grandi contrasti: La giustapposizione di quartieri storici contro una metropoli ipermoderna è intrinseca al carattere del luogo. Il tessuto della città vecchia, in particolare le case Shikumen e i vicoli storici, è un elemento immediatamente riconoscibile della città.





City Shanghai

The starting point for the Shanghai tile were the repeating patterns of the roofs which float lightly across the historic neighbourhoods. Their sloping profiles creating an undulating architectural form of compression and expansion which seems to breath with the city itself.

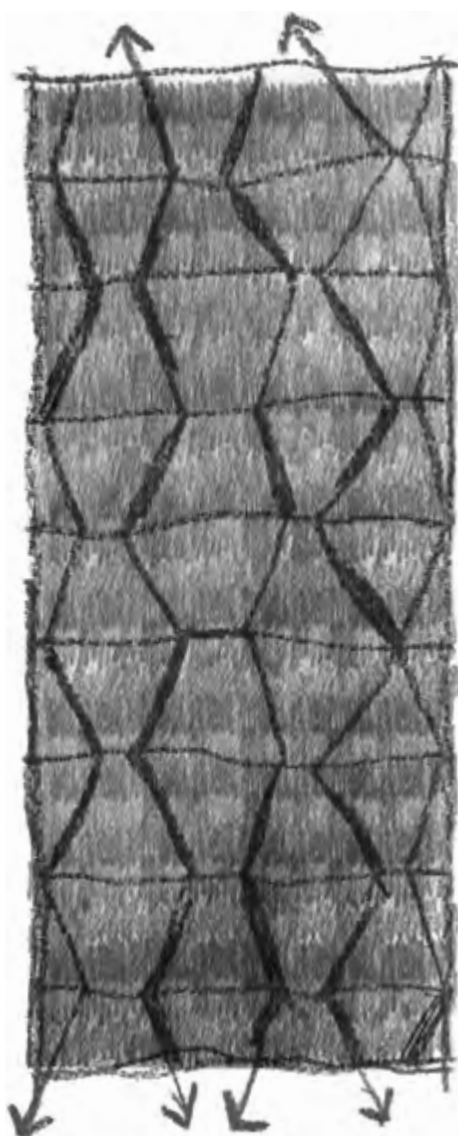
Il punto di partenza per la piastrella Shanghai è la ripetizione dei motivi dei tetti che sembrano fluttuare leggeri sui quartieri storici. I loro profili inclinati creano una forma architettonica ondulata di compressione ed espansione, che sera respirare insieme alla città.





The historical districts of Shanghai offer a glimpse into the city's past as a patchwork of former neighbourhoods which host a great variety of roof forms and meandering alleys

I quartieri storici di Shanghai offrono uno sguardo sul passato della città, un mosaico di quartieri di epoche diverse, con una varietà di forme di tetti e di vicoli serpeggianti.



The geometry of the roofscape is abstracted with interlocking rhomboidal shapes to create a limitless pattern overlaid with a textural rhythm and fluid lines extending through the tessellating forms.

La geometria del tetto è tradotta in un motivo a forme romboidali interconnesse, per creare un modello infinito sovrapposto al ritmo della trama e alle linee fluide che attraversano le forme tassellate



Thin horizontal and alternating diagonal lines articulate the pattern, beneath which a soft patina is expressed across the surface, creating a natural variation across the continuous pattern.

Sottili linee alternate orizzontali e diagonali danno vita al disegno, con una patina delicata che raggiunge la superficie per creare una variazione naturale attraverso la continuità del motivo.



FLOOR: City Shangai 60x120 cm
FURNITURE: Marmoker Statuario Altissimo



About KPF

Kohn Pedersen Fox Associates (KPF) is one of the world's preeminent architecture firms, providing architecture, interior, programming, and masterplanning services for clients in both the public and private sectors. As a unified practice of nine global offices and around 700 staff, the firm is focused on the design of buildings and environments of all types and scales, in all geographic regions.

Our projects include the world's tallest towers, longest spans, most varied programmes and inventive forms. The goal that binds our work, and what motivates our efforts, is finding the smartest solution for each project. We believe that the best design is the product of an open-minded search, one without preconceptions or stylistic formulae.

Every project we engage in emerges from its own unique context; physical, historical, social, cultural or political, whether it is a single building or a whole new neighbourhood. Although a completely different challenge, this same approach has been applied to the design of the City Collection for Casalgrande Padana.

Kohn Pedersen Fox Associates (KPF) è uno degli studi di architettura più importanti al mondo e fornisce servizi di architettura, interni, programmazione e masterplanning per clienti del settore pubblico e privato. Come studio unificato di nove uffici globali e circa 700 dipendenti, l'azienda si concentra sulla progettazione di edifici e spazi di ogni tipo e scala, in tutte le regioni geografiche.

I nostri progetti includono le torri più alte del mondo, le campate più lunghe, i programmi più vari e le forme più creative. L'obiettivo che lega il nostro lavoro, e che motiva i nostri sforzi, è trovare la soluzione più intelligente per ogni progetto. Crediamo che il miglior design sia il prodotto di una ricerca aperta, senza preconcetti o formule stilistiche.

Ogni progetto in cui ci impegniamo emerge dal suo contesto unico: fisico, storico, sociale, culturale o politico, che si tratti di un singolo edificio o di un intero nuovo quartiere. Sebbene si tratti di una sfida completamente diversa, questo stesso approccio è stato applicato alla progettazione della City Collection per Casalgrande Padana.

London



Hong Kong



Shanghai



THE CITY COLLECTION

Collezione City


The City Collection by KPF is a range of porcelain stoneware floor and wall tiles for a wide array of applications in residential and commercial spaces. The idea behind this collection was to create a modern texture with the aesthetic qualities of natural stone but with slight colour and texture variations created by geometric patterns. These patterns and textures result from research that calibrated shades and nuances to match other collections by Casalgrande Padana. And this multitude of textural effects allows for infinite creative compositions.

City Collection di KPF è una collezione di piastrelle in ceramica pensata per una vasta gamma di applicazioni a rivestimento e a pavimento in spazi residenziali e commerciali. L'intento progettuale di KPF è stato quello di creare un'espressione materica moderna, con qualità estetiche molto simili alla pietra naturale ma con sottili variazioni di colore e consistenza, dati da motivi geometrici leggeri capaci di creare questo particolare effetto. I disegni e le texture sono frutto di una ricerca attenta, che ha saputo calibrare tonalità e sfumature delle superfici, da abbinare anche ad altre collezioni della gamma di Casalgrande Padana, per soluzioni compositive variegata che nascono da un mix di effetti materici differenti.

FORMATI E SPESSORI













Sizes and thicknesses - Formats et épaisseurs - Formate und stärken



Formati Sizes Formats Formate	cm 60x120 23 ^{5/8} "x47 ^{1/4} "
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	●
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	mm 9
	● Naturale Matt Naturelle Matt R10

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI

Weight, size and contents of the packing - Poids, dimensions, contenu des colis - Verpackungsgrößen/gewichte

cm	pollici	mm	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 	 x 
60x120	23 ^{5/8} "x47 ^{1/4} "	9	2	1,44	21,00	36	51,84	1089

TECHNICAL FEATURES

Caratteristiche tecniche














THE CITY COLLECTION GRANITOKER

Fully vitrified porcelain Gres porcellanato



standards norma

test results* risultato prova*

	product classification classificazione prodotto	UNI EN 14411-G ISO 13006	group Bla fully vitrified gruppo Bla completamente greificato
	dimensional and surface quality caratteristiche dimensionali e d'aspetto	UNI EN ISO 10545-2	very low tolerance tolleranze minime nella 1ª scelta
	water absorption assorbimento di acqua	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	flexural strength resistenza alla flessione	UNI EN ISO 10545-4	> 45 N/mm ²
	frost resistance resistenza al gelo	all standards qualsiasi norma	guaranteed garantita
	resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico)	UNI EN ISO 10545-13	A
	wear and abrasion resistance resistenza usura e abrasione	UNI EN ISO 10545-6	≤ 150 mm ³
	linear thermal expansion dilatazione termica lineare	UNI EN ISO 10545-8	6 x 10 ⁻⁶
	stain resistance resistenza alle macchie	UNI EN ISO 10545-14	guaranteed garantita
	slip resistance resistenza alla scivolosità	DIN 51130 D.M. N° 236 DEL 14.06.89 METODO B.C.R. BS7976-2:2002 BSEN13036-4:201	R10 Matt Naturale valore μ > 0,40*** PTV > 36***
	colour resistance to sunlight exposure resistenza dei colori alla luce	DIN 51094	no change of colours nessuna variazione

* approx value valore indicativo

** please see the official UPEC product list: si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito: <http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/>

*** test on a dry surface prova su superficie asciutta

Just like the natural materials they are inspired by, the aesthetics, colouration and veining of the tiles can differ. To properly gauge the suitability of a product, we advise that you view the full-space photos that you can find in our collection catalogue and on our website at www.casalgrandepadana.com. Alternatively, please ask a reseller for more information.

Al pari dei materiali naturali di riferimento, l'aspetto estetico, la differenza di tono e le venature possono essere diverse da piastrella a piastrella. Per una corretta comprensione della variabilità del prodotto è consigliabile prendere visione delle immagini a tutto ambiente sul catalogo di collezione, sul nostro sito all'indirizzo www.casalgrandepadana.it o chiedere maggiori informazioni ai nostri concessionari.

INSTALLATION AND MAINTENANCE

Posa e manutenzione

INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system.

That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles. However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations, Casalgrande Padana do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to. We recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles. You must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional regularity, rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants.

Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration.

Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.). If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect.

Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.

During laying operations, it is recommended to adequately protect the floor, paying particular attention to products with a glossy or polished surface. This protection must be maintained until the construction work is complete in order to avoid damage caused by abrasive substances or other harmful agents.

Even though Casalgrande Padana tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment. A Casalgrande Padana flooring or wall covering – whether natural, lapped, gloss or polished – is synonymous with beauty, strength and a long life.

These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

First clean

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints.

The flooring/wall covering is normally cleaned once before use. This must be done before the flooring/wall covering is used.

Proceed as follows:

1. Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
2. Dampen the surface with water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
3. Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.
4. Leave the detergent on as long as needed, depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (and scrape off residues of mortar, plaster, etc. ...).
5. Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning). If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

Polished, gloss and lapped surfaces

All polished surfaces tend to become more opaque with use. Because of its outstanding technical properties, with Casalgrande Padana products this process is slower than for any other natural material (marble, granite, stone, etc.). However, to protect the floor's shine for as long as possible, it's important to protect the entrance to the floored room, especially if it has an adjoining outdoor area, with a doormat that can keep as much dust or abrasive substances as possible off the floor.

A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

A) Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)

Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Epoxy plaster joints – alkaline detergents

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar detergents (follow the manufacturer's instructions).

Routine cleaning

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral gel detergent gel).

Make sure that the detergents do not contain waxy substances. The surfaces of Casalgrande Padana products are practically non-absorbent; therefore, the use of wax and/or silicone cleaners is not required. These should never be used, as they create a superficial film that changes the natural characteristics of porcelain stoneware.

Should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it on for long enough, then rub harder until the tiles are back to their original condition. Note that porcelain stoneware is resistant to any chemical, except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.

Floors of public areas should be cleaned when the place is closed, so the floor will be dry when it reopens; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry.

For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene.

The flooring is to be considered clean when it returns to its original appearance!

Anti-slip flooring

These surfaces are normally used in industrial or work environments and require a few extra measures for their maintenance.

For larger places, use a washer/drier to ensure perfect cleanliness and hygiene. These floors can also be cleaned using a pressure washer.

POSA IN OPERA

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Le piastrelle Casalgrande Padana non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. È consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica. È inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti.

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.).

Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Durante le operazioni di posa si raccomanda di proteggere adeguatamente il pavimento, con particolare attenzione ai prodotti con superficie lucida o levigata. La protezione dovrà essere mantenuta sino al termine del cantiere in modo tale da evitare danni causati da sostanze abrasive o da altri agenti dannosi.

Le piastrelle Casalgrande Padana pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

Un pavimento o rivestimento murale Casalgrande Padana sia nella versione naturale che lappata, lucida, o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti. Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita prima dell'uso del pavimento/rivestimento.

Procedere nel modo seguente:

1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a componente acida (decalcificante).
3. Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata. Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
4. Durante il tempo d'azione del detergente, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

Superficie levigata, lucida e lappata

Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti Casalgrande Padana, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento. Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A) Alcuni detersivi consigliati per eliminare i residui di stucco:

Fughe realizzate con stucco cementizio - detersivi a componente acida (decalcificanti)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Fughe realizzate con stucco epossidico - detersivi a componente alcalina

Fuga-Soap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detersivi adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detersivi in gel).

Assicurarsi che i detersivi non contengano sostanze cerosi; la superficie dei prodotti Casalgrande Padana, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati perché possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato.

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la semplice pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detersivi più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato. Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario!

Superfici in rilievo (antislip)

Queste superfici, impiegate normalmente in ambienti industriali o di lavoro, richiedono particolari accorgimenti per la loro manutenzione. Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità. Altro metodo usato in questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.



© Copyright Casalgrande Padana

Casalgrande Padana reserves the right, at any time and without prior notice to make any aesthetic changes to its products that may be required as a result of technological developments and product optimisation. The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche estetiche ai propri prodotti che si rendessero necessarie in seguito all'evoluzione tecnologica e all'ottimizzazione produttiva. I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali nei limiti dei processi di stampa.

This catalog is printed on FSC® certified paper.
Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.





**CASALGRANDE
PADANA**
THE GREEN WAY TO PAVE

KPF

Kohn Pedersen Fox Associates
kpf.com

London
7a Langley Street, London WC2H 9JA
Tel: +44 (0)20 3119 5300

New York
11 West 42nd Street, New York, NY 10036
Tel: +1 212 977 6500

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com

